

Burton & Goodspeed # 94: On Offences

Matthew 18:6-10

Matthew 18:6

Ὅς δ' ἂν σκανδαλίση ἓνα
τῶν μικρῶν τούτων
τῶν πιστευόντων εἰς ἐμέ,
συμφέρει αὐτῷ
ἵνα κρεμασθῆ μύλος ὀνικὸς
περὶ τὸν τράχηλον αὐτοῦ
καὶ καταποντισθῆ
ἐν τῷ πελάγει τῆς θαλάσσης.

7 οὐαὶ τῷ κόσμῳ ἀπὸ τῶν
σκανδάλων·
ἀνάγκη γὰρ
ἐλθεῖν τὰ σκάνδαλα,
πλὴν οὐαὶ τῷ ἀνθρώπῳ
δι' οὗ τὸ σκάνδαλον ἔρχεται.

8 Εἰ δὲ

ἡ χεὶρ σου
ἢ ὁ πούς σου σκανδαλίζει σε,
ἔκκοψον αὐτὸν καὶ βάλε ἀπὸ
σοῦ·

Mark 9:42-50

Mark 9:42

Καὶ ὃς ἂν σκανδαλίση ἓνα
τῶν μικρῶν τούτων
τῶν πιστευόντων [εἰς ἐμέ],
καλὸν ἐστὶν αὐτῷ μᾶλλον
εἰ περὶκεῖται μύλος ὀνικὸς
περὶ τὸν τράχηλον αὐτοῦ
καὶ βέβληται
εἰς τὴν θάλασσαν.

43 Καὶ ἐὰν σκανδαλίζῃ σε

ἡ χεὶρ σου,

ἀπόκοψον αὐτήν·

καλόν σοί ἐστίν

εἰσελθεῖν εἰς τήν ζωὴν κυλλόν

ἢ χωλόν

ἢ δύο χεῖρας ἢ δύο πόδας

ἔχοντα

βληθῆναι

εἰς τὸ πῦρ τὸ αἰώνιον.

9 καὶ εἰ ὁ ὀφθαλμός σου

σκανδαλίζει σε,

ἔξελε αὐτόν καὶ βάλε ἀπὸ σοῦ·

καλόν σοί ἐστίν μονόφθαλμον

εἰς τήν ζωὴν εἰσελθεῖν

ἢ δύο ὀφθαλμοὺς ἔχοντα

βληθῆναι εἰς τήν γέενναν

τοῦ πυρός.

καλόν ἐστίν σε

κυλλόν εἰσελθεῖν εἰς τήν ζωὴν

ἢ τὰς δύο χεῖρας

ἔχοντα

ἀπελθεῖν εἰς τήν γέενναν,

εἰς τὸ πῦρ τὸ ἄσβεστον.

45 καὶ ἐὰν ὁ πούς σου σκανδαλίζῃ σε,

ἀπόκοψον αὐτόν·

καλόν ἐστίν σε

εἰσελθεῖν εἰς τήν ζωὴν χωλόν

ἢ τοὺς δύο πόδας ἔχοντα

βληθῆναι εἰς τήν γέενναν.

47 καὶ ἐὰν ὁ ὀφθαλμός σου

σκανδαλίζῃ σε,

ἔκβαλε αὐτόν·

καλόν σέ ἐστίν μονόφθαλμον

εἰσελθεῖν εἰς τήν βασιλείαν

τοῦ θεοῦ

ἢ δύο ὀφθαλμοὺς ἔχοντα

βληθῆναι εἰς τήν γέενναν,

48 ὅπου ὁ σκώληξ αὐτῶν

10 Ὁρᾶτε μὴ καταφρονήσητε ἑνὸς τῶν
μικρῶν τούτων· λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι οἱ
ἄγγελοι αὐτῶν ἐν οὐρανοῖς διὰ παντὸς
βλέπουσι τὸ πρόσωπον τοῦ πατρὸς μου
τοῦ ἐν οὐρανοῖς.

οὐ τελευτᾷ
καὶ τὸ πῦρ οὐ σβέννυται.
49 πᾶς γὰρ πυρὶ ἀλισθήσεται.
50 Καλὸν τὸ ἄλας·
ἐὰν δὲ τὸ ἄλας ἄναλον γένηται,
ἐν τίνι αὐτὸ ἀρτύσετε;
ἔχετε ἐν ἑαυτοῖς ἄλα καὶ
εἰρηνεύετε ἐν ἀλλήλοις.

Matthew: 155 – 8 = 147

Mark: 159 – 10 = 149

Identical: 118/296 = 39.86%